

# FORUM

DER EUROPÄISCHEN MINDERHEITENREGIONEN OF EUROPEAN MINORITY REGIONS

[www.hizkuntzenirabazia.eus](http://www.hizkuntzenirabazia.eus)

## HIZKUNTZEN IRABAZIA

BENEFITS OF LANGUAGE INDUSTRY IN THE ECONOMY



DONOSTIA · AZAROAK 26-27

**KURSAAL**

2024ko azaroaren 26 eta 27a



## ZERGATIK KONGRESU HAU?

Azken urteetako adimen artifizialaren eztrandak, ingelesaren hegemonia areagotu du arlo digitalean eta beste hizkuntza batzuk, bereziki gutxituek ahalegin bikoitza egin behar dute eremu horretan euren presentzia bermatzeko. Beraz, garrantzitsua da hizkuntza-aniztasuna ingurune digitalean eta teknologikoan ere kudeatzea.

Euskal Herrian, eleaniztasuna kudeatu beharraren eraginez, hizkuntzen industria indartu dugu, agerian utziz eleaniztasun horrek lurraldeko ekonomiari egiten dion ekarpena.



**Hizkuntza gutxituen  
biziraupenak eta garapenak  
hizkuntzarekin zerikusia duen  
industria indartsua sortzen  
laguntzen du, aberastasun  
kulturala sortzeaz gain,  
lurraldea ekonomikoki ere  
indartzen duena**

'Hizkuntzen irabazia' kongresuak euskara teknologia berrietan atzean gera ez dadin egiten ari garen ahalegina erakutsiko du eta Europako beste hizkuntza gutxituek... Era berean, hizkuntza desberdinek euren herrialdeetako ekonomiei zer nolako ekarpena egiten dieten ezagutu ahalko da, baita Europar Batasunak hizkuntzen garapenari buruz duen iritzia ezagutzeko ere.



[www.hizkuntzenirabazia.eus](http://www.hizkuntzenirabazia.eus)

# EGITARUA

## Azaroak 26 | asteartea

9:00 – 9:10

### ANTOLATZAILEEN ONGIETORRIA

- [Bahne Bahnsen](#) | FUENeke lehendakariordea
- [Tomas Iriondo Astigarraga](#) | GAIA taldeko zuzendari nagusia

9:10-9:20

### EUROPAR BATASUNAREN POLITIKAREN ONGIETORRIA ETA SARRERA, ETA ELEANIZTASUNARI BURUZKO FUNTSEZKO DATU BATZUK EUROPAKO BATZORDEAREN ALDETIK

- [Anna Solé Mena](#) | Europar Batzordeko, Hezkuntza, Gazteria, Kirola eta Kultura zuzendaritza orokorreko eleaniztasun arduraduna

9:20 – 10:30

### HIZKUNTZAREN INDUSTRIEN BALIO ERANTSIA

Hizlariak:

- [Itziar Aldabe Arregi](#) | EHUko ikerlaria eta Hitz Zentroko zuzendaritza kidea
- [Ruairí Ó Néill](#) | Irlandako ÚnaG erakundeko Gai Korporatiboen zuzendaria
- [Facundo Reyna Muniain](#) | Galiziako IGADI Institutuko aholkularia
- [Samuel Frontull](#) | Tirol Hegoaldeko Innsbruck-eko Unibertsitateko eta Ladin Institutuko ikerlaria

10:30 – 11:00

Kafea eta solaserako tartea

11:00 - 12:00

### NOLA LAGUNDU ETA FINANTZATU DEZAKETE HERRIALDEEK HIZKUNTZA-TEKNOLOGIEN GARAPENA?

Hizlariak:

- [Manuel González Bedia](#) | Espainiako Gobernuoko Teknologia Digital Aurreratuen eta Hizkuntzaren Ekonomia Berriaren Plangintza Estrategikoaren zuzendari nagusia
- [Rafael Muñoz Guillena](#) | Alacanteko Unibertsitateko Goi Eskola Politeknikoko Lengoia eta Sistema Informatikoen saileko katedraduna eta Hizkuntza Naturala Prozesatzeko Espainiako Elkarteko presidentea
- [Valentín García Gómez](#) | Galiziako Xuntako Hizkuntza Politikako idazkari nagusia
- [Aitor Aldasoro Iturbe](#) | Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako sailburuordea
- [Maite Melero Nogues](#) | Bartzelonako Superkonputazioko Zentro Nazionaleko Hizkuntzaren Teknologien Unitateko kidea eta Itzulpen Automatikoaren taldeko zuzendaria

12:00 – 13:00

## HIZKUNTZA GUTXITUEN LANKIDETZA SUSTATzea, DIGITALIZAZIOA ETA ADIMEN ARTIFIZIALA SUSTATZEKO

Hizlariak:

- [Marie Heguy-Urain](#) | Euroeskualdeko Herritartasun proiektuen kudeatzailea (Kultura, Hezkuntza, Gazteria, Kirola, Eleaniztasuna)
- [Itziar Cortes Etxabe](#) | Elhuyarreko Hizkuntza eta Teknologia unitateko koordinatzailea
- [Benaset Dazeas](#) | Okzitaniararen Kongresu Iraunkorraren erakundeko zuzendaria
- [Alexander Iulius Jerpelea](#) | ikaslea eta hizkuntza arrumanoaren itzultzaile automatikoaren sortzailea

13:00-13:30

## HITZARTZE INSTITUZIONALA

- [Eneko Goia Laso](#) | Donostiako alkatea
- [Eider Mendoza Larrañaga](#) | Gipuzkoako diputatu nagusia
- [Imanol Pradales Gil](#) | Eusko Jaurlaritzako lehendakaria

13:30 – 15:00

Bazkaria eta solaserako tartea

15:00 – 15:45

## ELEANIZTASUNAK INTERNETI EMATEN DION BALIO ERANTSIA

Hizlariak:

- [Éva Adél Péntzes](#) | FUEN elkarteko idazkari orokorra
- [Josu Waliño](#) | PuntuEUS fundazioko zuzendaria
- [Peter Bresan](#) | Sorabieraren digitalizazio arduraduna
- [Roger Serra Puig](#) | PuntCAT fundazioko zuzendari orokorra

15:45 – 16:45

## “... ORRI HAU EZ DAGO ESKURAGARRI HIZKUNTZA HONETAN...”

Hizlariak:

- [Éva Adél Péntzes](#) | FUEN elkarteko idazkari orokorra
- [Cristina Gestrin](#) | Finlandiako Asanblada Suediarreko idazkari nagusia
- [Joanna Hassa](#) | alemaniar hiztunen elkarteko idazkari nagusia Polonian
- [Elizabeth Krivcova](#) | letoniar abokatua eta hizkuntza eskubideen zapalkuntza kasuetan aditua
- [Seda Akbulut](#) | ICANN erakundeak bultzaturiko *Universal Acceptance* programaren kudeatzailea

16:45 – 17:30

## IKERKETATIK APLIKAZIORA BALIO-KATE OSO BAT GURE KOMUNITATEETAKO HIZKUNTZAK ETA EKONOMIAK INDARTZEKO

Hizlariak:

- [Izaro Navas Sarasua](#) | ekonomialaria
- [Amaia Balda Etxarte](#) | *Gehi* ikerketa proiektuaren ardura izan duen Emun kooperatibako koordinatzaile orokorra
- [Eli Pombo Aramendi](#) | iametza enpresako zuzendaria

# Azaroak 27 | asteazkena

9:30 – 10:00

## EUSKARARAKO PIZGARRI FISKALAK

- [Itziar Agirre Berriotxo](#) | Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza diputatua

10:00 – 10:30

## EUSKARAZKO MUSIKAREN INDUSTRIAREN ONURAK EUSKAL EKONOMIAN.

“Euskadin Rock And Rollak ez du inoiz dirurik emanen...” edo bai...

- [Olatz Salvador](#) | kantautorea eta musikaria

10:30 – 11:30

## ENTRETENIMENDU-INDUSTRIAREN DIGITALIZAZIOA HIZKUNTZA GUTXITUETAN

Hizlariak:

- [Harro Hallmann](#) | Danimarkako gutxiengo alemaniarraren Bund Deutscher Nordschleswiger elkarteko komunikazio-burua
- [Luistxo Fernandez Ostolaza](#) | kazetaria eta CodeSyntax enpresa informatikoko kidea
- [Jörg Hübner](#) | ekonomian doktorea eta sorabierazko jokoan bultzatzailea
- [Adam Edwards](#) | Tinopolis Interactive enpresako zuzendari komertziala

11:30 – 12:00

Kafea eta solaserako tartea

12:00 – 13:00

## HIZKUNTZA GUTXITUEN DIGITALIZAZIOAREN GARRANTZIA IKUS-ENTZUNEZKOETAN

Hizlariak:

- [Johan Häggman](#) | FUEN elkarteko Europako politiken aholkularia
- [Arantza del Pozo Etxezarreta](#) | Vicomtech ikerketa zentroko Ahotsaren eta Lengoia Naturalaren Prozesamendurako Teknologien zuzendaria
- [Joxe Felipe Auzmendi Lizarralde](#) | On Time ekoiztetzeko zuzendaria
- [Iona Mercer](#) | BBC taldeko MG ALBA telebista kate-eskoziarrean *SpeakGaelic*, gaelikoa online ikasteko proiektuko lan-taldeko kidea
- [Mirren Buchanan](#) | BBC taldeko MG ALBA telebista kate-eskoziarrean *SpeakGaelic*, gaelikoa online ikasteko proiektuko produkzio arduraduna

13:00 – 13:20

## KONGRESUAREN LABURPENA ETA ONDORIOAK

Hizlariak:

- [Lohitzune Txarola Gurrutxaga](#) | LANGUNE – Euskal Herriko Hizkuntza Industrien Elkarteko zuzendaria
- [Gösta Toft](#) | FUEN elkarteko lehendakariordea

13:20-13:30

## ITXIERA INSTITUZIONALA

- [Mikel Jauregi Letemendia](#) | Eusko Jaurlaritzako Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasuneko sailburua

13:30 – 15:00

Bazkaria



Antolatzaileak



Babesleak



UNIBERSITATEA

Adimen Artifizial eta Hizkuntza Teknologikoak  
HITZ Katedra  
Cátedra HITZ de Inteligencia Artificial y Tecnología de la Lengua

Laguntzaileak

